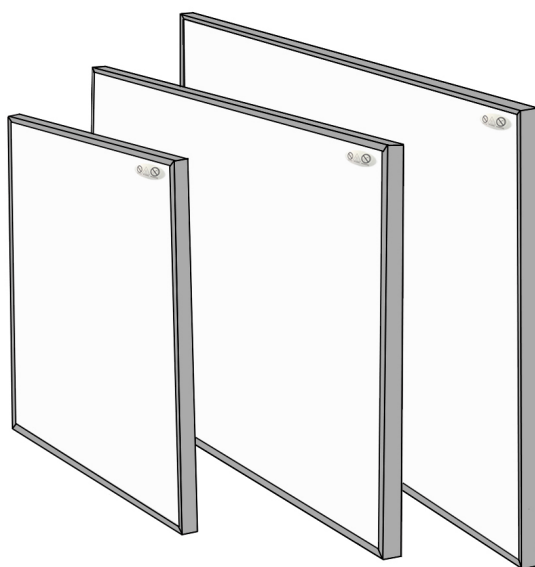


Vykurovací panel

Uživatel'ská příručka



SYMBOLY



Varovanie

Toto označenie symbolizuje priemernú úroveň rizika, ktorému pokiaľ sa nezabráni, môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.



Varovanie pred elektrickým napätím

Toto označenie symbolizuje nebezpečie pre zdravie a život osoby, kvôli elektrickému napätí.

Symboly	Vysvetlivky
	Tento symbol na zariadení označuje, že je zakázané umiestňovať predmety (napr. ručníky, oblečenie a pod.) priamo nad, alebo pred zariadenie. Zariadenie nesmie byť zakryté z dôvodu možnosti prehriatia, alebo vzniku požiaru.
	Tento symbol na zariadení označuje nebezpečie pre život a zdravie ľudí kvôli horúcemu povrchu.
	Tento symbol na zariadení označuje zákaz striekania na zariadenie.
	Tento symbol umiestnený na zariadení a označené informácie znamenajú, že je potreba dodržiavať návod k obsluhu.

OBSAH

- 1 | VAROVANIE A OPATRENIA
- 2 | FUNKCIE
- 3 | TECHNICKÉ INFORMÁCIE
- 4 | OBSAH BALENIA
- 5 | POPIS ZARIADENIA
- 6 | INŠTALÁCIA
- 7 | RIEŠENIE PROBLÉMOV
- 8 | ÚDRŽBA A SERVIS
- 9 | SKLADOVANIE
- 10 | TECHNICKÁ PRÍLOHA
- 11 | LIKVIDÁCIA

1 | VAROVANIA A OPATRENIA

Čítajte príručku pozorne pred začiatkom používania zariadenia. Príručku vždy uložte v bezprostrednej blízkosti zariadenia alebo jeho miesta použitia!

Čítajte všetky bezpečnostné opatrenia a inštrukcie.

Nedodržanie varovania a bezpečnostných pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Uschovajte si všetky varovania a inštrukcie pre budúce použitie.



Varovanie

Panely, ktoré sú určené iba na stenu, nemontujte na strop! Panely, ktoré sú určené na strop nemontujte na stenu! Mohlo by prísť k prehriatiu či vzniku požiaru.



Varovanie

Toto zariadenie môžu používať deti nad 8 rokov, osoby so zníženou zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutí dohľad, alebo inštrukcie týkajúce sa používania zariadenia a chápu všetky možné riziká, ktoré sú s použitím spojené.

Deti sa nemôžu hrať so zariadením. Čistenie a údržbu nemôžu vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.



Varovanie

Deti do 3 rokov by mali byť mimo dosah zariadenia, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. Deti vo veku 3-8 rokov môžu stlačiť on/off iba za predpokladu, že sú pod dohľadom dospeléj osoby, alebo že boli poučené o používaní systému zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká.

Deti vo veku 3-8 rokov nemôžu zariadenie zapájať, upravovať alebo čistiť, alebo vykonávať údržbu zariadenia.



Varovania

Niektoré časti zariadenia môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Zvýšenú pozornosť venujte za prítomnosti detí. Inštalácia v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov je nebezpečná. Hrozí

vzplanutie. Aby neprišlo k popáleninám, postupujte podľa návodu. Pri používaní venujte zvýšenú opatrnosť v prítomnosti: kojencov a detí, ľudí s citlivou pokožkou, starých ľudí, chorých ľudí, ľudí pod vplyvom alkoholu alebo liekov na spanie.

- Pred použitím odstráňte všetky ochranné filmy (z prednej a zadnej strany zariadenia)
- Uistite sa, že vstupné napätie je medzi 220-240V, 50 Hz a napájanie je v súlade s IEC. V ľavo sa nachádza nulový vodič a v pravo sa nachádza vodič pod napätím, ktorý je dostatočne uzemnený.
- Zariadenie potrebuje viac prúdu ako malé zariadenia, takže potrebuje samostatnú zásuvku 10A.
- Nepoužívajte zariadenie v potencionálne výbušných miestnostiach.
- Nepoužívajte zariadenie v agresívnej atmosfére.
- Umiestnite zariadenie do zvislej a stabilnej polohy.
- Pokiaľ zariadenie čistíte, nechajte ho úplne vyschnúť. Nepoužívajte ho, kým je zariadenie vlhké.
- Nepoužívajte zariadenie s mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nevystavujte zariadenie priamemu striekaniu vody.
- Do zariadenia nikdy nestrkajte žiadne predmety, alebo končatiny.
- Pokiaľ je zariadenie zapnuté, zariadenie neprevážajte ani neprikrývajte.
- Nesadejte na zariadenie.
- Toto zariadenie nie je hračka! Pokiaľ je zariadenie zapnuté, držte ho mimo dosah detí a zvierat. Pokiaľ je zariadenie zapnuté, nenechávejte ho bez dozoru. Skontrolujte zariadenie, príslušenstvo a pripojovacie časti, či neprišlo k poškodeniu.

Nepoužívajte chybné/vadné zariadenie ani jeho príslušenstvo.

- Zaistite, aby všetky káble prislúchajúce k zariadeniu boli chránené pred poškodením (napr. zvieratám). Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ sú narušené, alebo inak zničené/poškodené elektrické káble, alebo pripojenie k sieti.
- Elektrické pripojenie musí odpovedať špecifikáciám v kapitole Technické údaje.
- Zástrčku vsunte do riadne zaistenej zásuvky.
- Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ je zásuvka, alebo vodič preťažený.
- Pri výbere predlžovacích napájacích káblov dbajte na správny výber príkonu, dĺžky kábla a typu použitia zariadenia. Predlžovací napájací kábel úplne rozviňte. Vyvarujte sa elektrickému preťaženiu.
- Pred vykonávaním údržby, opravy, alebo ošetrovania zariadenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vždy držte sieťovú zástrčku.
- Pokiaľ zariadenie nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Zariadenie za žiadnych okolností nepoužívajte, pokiaľ zistíte poškodenie sieťovej zástrčky, alebo napájacieho kábla. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom, alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečeniu. Chybné/vadné napájacie káble predstavujú riziko ohrozenia života.
- Pri inštalácii zariadenia dodržujte minimálnu vzdialenosť od stien a iných predmetov, ako i podmienky skladovania a prevádzky uvedené v kapitole Technické údaje.
- Nikdy nevrtajte do zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie v bezprostrednej blízkosti záclony.
- Neumiestňujte zariadenie na horľavú podlahu.
- Nepremiestňujte zariadenie, pokiaľ je zapnuté..

- Pokiaľ je zariadenie zapnuté, nedotýkajte sa ho. Hrozí nebezpečie popálenín.
- Pred premiestnením, alebo údržbou zariadenia, ho nechajte úplne vychladnúť.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti ván, sprchových kútov, bazénov a iných nádob s vodou. Hrozí úraz elektrickým prúdom!
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby sa osoby vo vani, alebo v sprche nemohli dotknúť zariadenia, spínačov a ovládačov.
- Nepoužívajte zariadenie v detských centrách a kúpeľniach (platí iba pre Švédsko)

2 | FUNKCIE

- Zariadenie je navrhnuté tak, aby poskytovalo efektívne, pohodlné a zdravé vytápanie.
- Toto zariadenie môže znižovať cirkuláciu vzduchu a pomáhať udržiavať čisté prostredie bez prachu.
- Je široká paleta farieb, veľkostí a štýlov tohoto zariadenia.

3 | TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Vykurovací element	Uhlík
Spôsob vykurovania	Diaľkové infračervené vykurovanie
Napätie	220-240V/50Hz
Povrchová teplota	na stenu : 75-95°C na strop : 80-100 °C
Rám	Hliník
IP grade	IP54 (exclude plug)
Ochrana proti prehriatiu	ÁNO
Dĺžka napájacieho kábla	1.9m

Model NO.	Velkosť (cm)	Príkon (W)	Frekvencia napätia	Aktuálne hodnotenie	Spôsob upevnenia
GT-A0902x	90.5*20.5*2.2	160	230V/ 50HZ	0.7A	iba na stenu
GT-A0603x	60.5*30.5*2.2	170		0.8A	iba na stenu
GT-A0605x	60.5*50.5*2.2	300		1.3A	iba na stenu
GT-A0606x-1	60.5*60.5*2.2	350		1.5A	iba na stenu
GT-A0606x-2	59.5*59.5*2.2	350		1.5A	iba na stenu
GT-A0706x	70.5*60.5*2.2	450		2.0A	iba na stenu
GT-A0806x	80.5*60.5*2.2	450		2.0A	iba na stenu
GT-A0906x	90.5*60.5*2.2	580		2.5A	iba na stenu
GT-A1006x	100.5*60.5*2.2	580		2.5A	iba na stenu
GT-A1206x	120.5*60.5*2.2	700		3.0A	iba na stenu
GT-A1008x	100.5*80.5*2.2	800		3.5A	iba na stenu
GT-A1207x	120.5*75.5*2.2	900		3.9A	iba na stenu
GT-A1208x	120.5*80.5*2.2	900		3.9A	iba na stenu
GT-A1209x	120.5*90.5*2.2	1100		4.8A	iba na stenu
GT-A1210x	120.5*100.5*2.2	1200		5.2A	iba na stenu
GT-A0605XC	60.5cm*50.5*2.2	240		1.05A	stena/strop
GT-A0606XC-1	60.5cm*60.5*2.2	280		1.2A	stena/strop
GT-A0606XC-2	59.5cm*59.5*2.2	270		1.17A	stena/strop
GT-A0706XC	70.5cm*60.5*2.2	320		1.4A	stena/strop
GT-A0806XC	80.5cm*60.5*2.2	350		1.5A	stena/strop
GT-A0906XC	90.5cm*60.5*2.2	400		1.7A	stena/strop
GT-A1006XC	100.5cm*60.5*2.2	450		2.0A	stena/strop
GT-A1206XC-1	120.5cm*60.5*2.2	550		2.4A	stena/strop
GT-A1206XC-2	119.5cm*59.5*2.2	550		2.4A	stena/strop
GT-A1207XC	120.5cm*75.5*2.2	700		3.0A	stena/strop
GT-A1208XC	120.5cm*80.5*2.2	750		3.3A	stena/strop
GT-A1209XC	120.5cm*90.5*2.2	800		3.5A	stena/strop
GT-A1210XC	120.5cm*100.5*2.2	950		4.1A	stena/strop
GT-A1003XC	100.5cm*30.5*2.2	240		1.05A	stena/strop
GT-A1203XC	120.5cm*30.5*2.2	280		1.2A	stena/strop
GT-A1205XC	120.5cm*50.5*2.2	450		1.7A	stena/strop
GT-A1208XC	120.5cm*80.5*2.2	700		3.0A	stena/strop
GT-A1506XC	150.5cm*60.5*2.2	650		2.8A	stena/strop
GT-A1806XC	180.5cm*60.5*2.2	800		3.5A	stena/strop

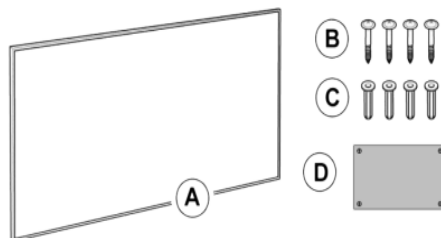
GT-A1203X	120.5cm*30.5*2.2	350		1.5A	iba na stenu
GT-A1205X	120.5cm*50.5*2.2	600		2.6A	iba na stenu
GT-A1006X	100.5cm*60.5*2.2	600		2.6A	iba na stenu
GT-A1206X-3	120.5cm*60.5*2.2	720		3.1A	iba na stenu
GT-A1208X-1	120.5cm*80.5*2.2	1000		4.5A	iba na stenu
GT-A1208X-2	120.5cm*80.5*2.2	950		4.1A	iba na stenu
GT-A1208X-3	120.5cm*80.5*2.2	900		3.9A	iba na stenu
GT-A1506X	150.5cm*60.5*2.2	900		3.9A	iba na stenu
GT-A1806X	180.5cm*60.5*2.2	1100		4.8A	iba na stenu
GT-A1003X	100.5cm*30.5*2.2	300		1.3A	iba na stenu
GT-A1103X	110.5cm*30.5*2.2	330		1.4A	iba na stenu
GT-A1103XC	110.5cm*30.5*2.2	250		1.1A	stena/strop
GT-A1105X	110.5cm*50.5*2.2	550		2.4A	iba na stenu
GT-A1105XC	110.5cm*50.5*2.2	400		1.7A	stena/strop
GT-A1204X	120.5cm*40.5*2.2	500		2.17A	iba na stenu
GT-A1204XC	120.5cm*40.5*2.2	350		1.5A	stena/strop
X=P;PS;A;AS(P=pryskyrica; PS=pryskyrica+vypínač; A=Hliník; AS=Hliník+vypínač) Varovanie! Iba modely s "C" môžu byť montované na strop a vybavené jednotkami pre montáž na strop!					

4 | OBSAH BALENIA

- 1 x vyhrievací panel
- 4 x skrutky
- 4 x hmoždinky
- 1 x Manuál
- 1 x

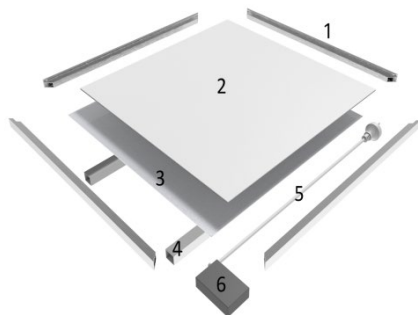
vrtacia šablóna

vrtacia šablóna



Tieto súpravy môžu byť použité iba na montáž na stenu. Pre montáž na strop sú určené špeciálne typy. Pred inštaláciou sa poraďte s dodávateľom

5 | POPIS ZARIADENIA



Označenie

- 1 Rám
- 2 Vyhrievací element
- 3 Zadná kovová tabuľa
- 4 Nástenný nástavec
- 5 Napájací kábel
- 6 Rozvodná skriňa

6 | INŠTALÁCIA

Uistite sa, že ste odstránili ochranné filmy (predný a zadný)!

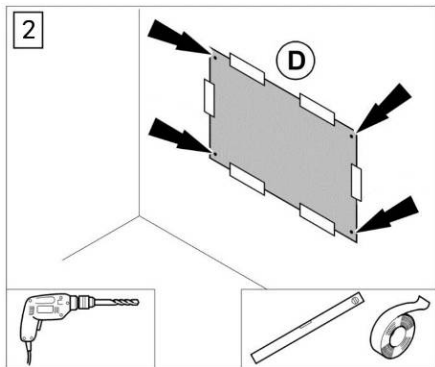
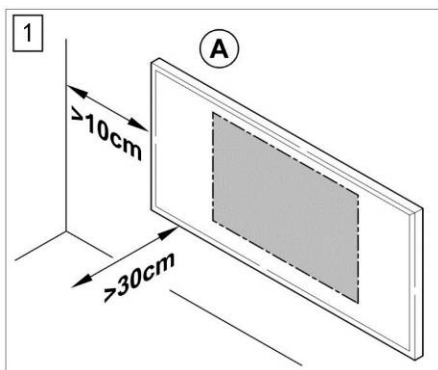
Inštrukcie pre montáž na stenu

Dôležité: tento spôsob je iba pre montáž na stenu!

1. Zvoľte montážnú polohu, dodržujte požadované

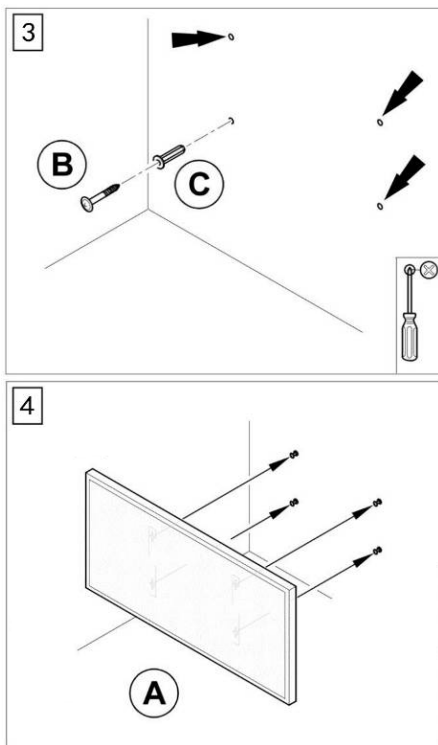
minimálne vzdialenosti

Potrebné vzdialenosti pre montáž zariadenia	
V predu	Minimálne 30cm
V ľavo	Minimálne 10cm
V pravo	Minimálne 10cm
Hore	Minimálne 50cm

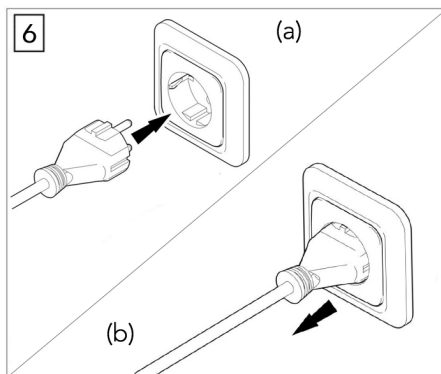
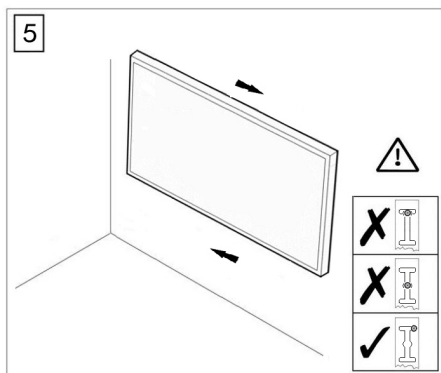


2. Označte pozíciu otvorov na vŕtacej šablóne (D), pokiaľ nie sú žiadne iné existujúce značky. Vŕtáciu šablónu nalepte na stenu. Otvory vŕtajte 8mm rotačným vrtákom.

3. Vložte skrutky do hmoždinek a upevnite ich. Skrutky by mali vyčnievať cca 5 mm z hmoždiniek.
4. Zaveste zariadenie (A).

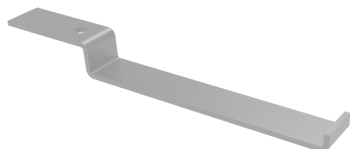


5. Zasuňte zariadenie tak, aby boli skrutky v správnych polohách tak, ako na obrázku nižšie.
6. Zapojte zariadenie do zásuvky. Pokiaľ ho nepoužívate, vyberte ho zo zásuvky.



Inštrukcie pre stropnú montáž, spôsob A:

Iba pokiaľ máte stropný montážny set.



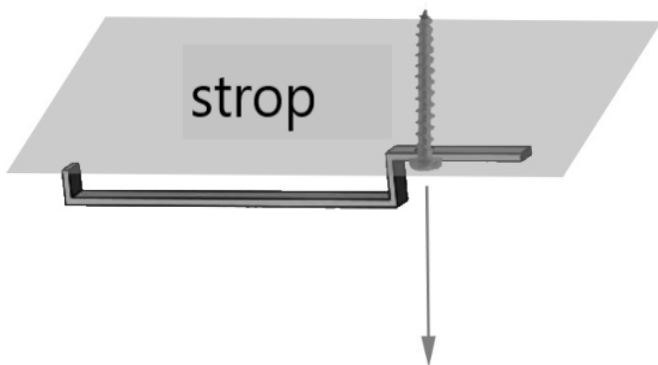
X 4 sady

1. Vyrábajte 4 otvory na strop so správnou vzdialenosťou A a B.



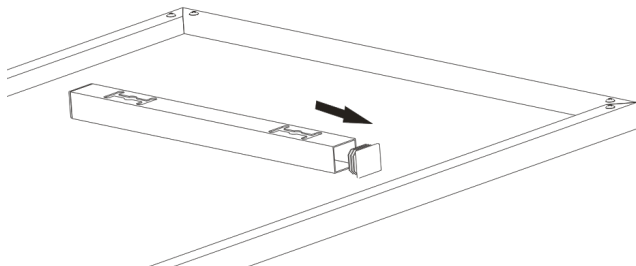
Veľkosť panela/mm	Vzdialenosť otvorov skrutiek/mm
605*505 (alebo podobné)	A310*B374mm
605*605 (alebo podobné)	A310*B474mm
705*605 (alebo podobné)	A360*B474mm
805*605 (alebo podobné)	A480*B474mm
905*605 (alebo podobné)	A480*B474mm
1005*605 (alebo podobné)	A480*B474mm
1205*605 (alebo podobné)	A660*B474mm
1205*755 (alebo podobné)	A660*B624mm
1205*805 (alebo podobné)	A660*B624mm
1205*905 (alebo podobné)	A660*B704mm
1205*1005 (alebo podobné)	A660*B704mm

2. Závesné jednotky namontujte na strop pomocou skrutiek pevne. Je to veľmi dôležité!

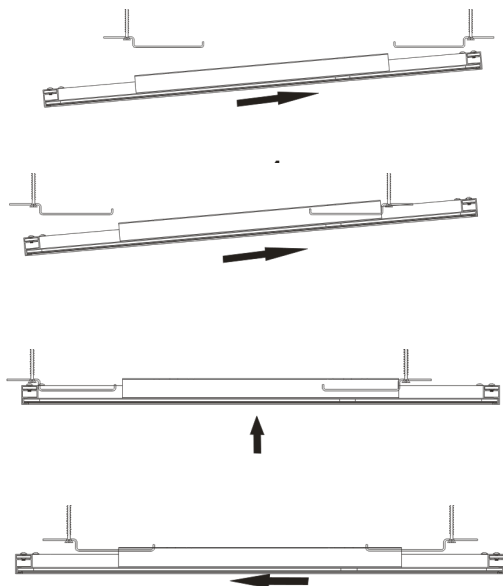


šrouby musí byť zašroubované až do konce!

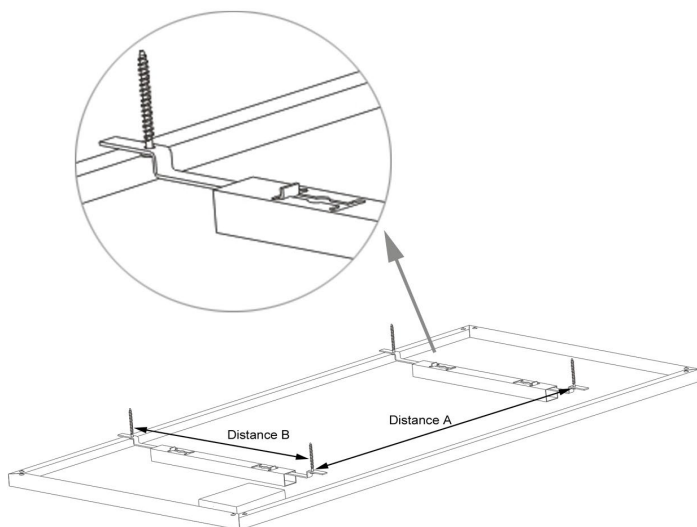
3. Vytiahnite všetky plastové krytky zo zadnej časti panela.



4. Posunutím panela vytvoríte stropné závesné jednotky na zadnej strane panelu, potom stlačte celý panel tesne k stropu a zasuňte panel dozadu, aby sa ostatné dve strany pripevnili.



(náhľad po montáži)



Inštrukcie pre stropnú montáž, spôsob B:

Tento spôsob je možný iba pokiaľ máte príslušenstvo pre tento typ stropnej montáže.



A



I



B



C



D



E



F

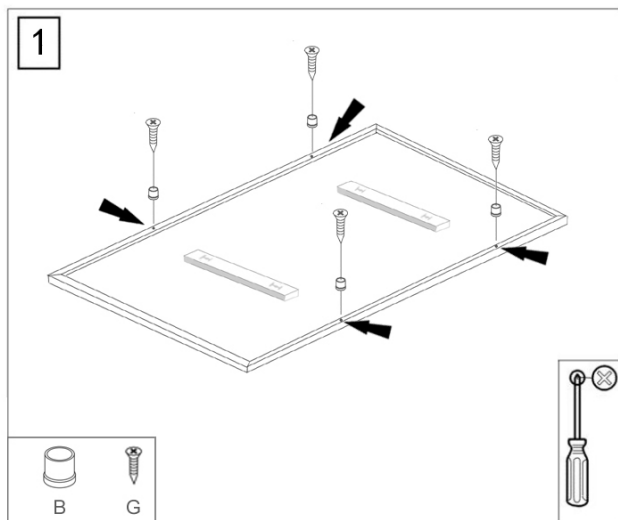


G



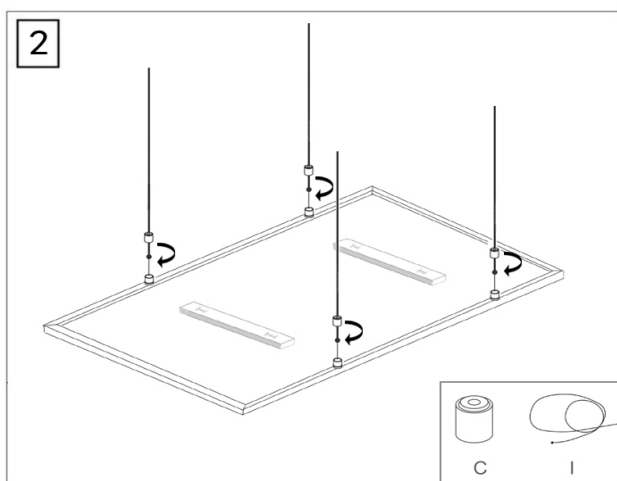
H

1. Vyvrtajte štyri otvory o priemere 2 mm do zadnej časti rámu panelov, pokiaľ tu už také otvory nie sú. Vložte krátke skrutky G

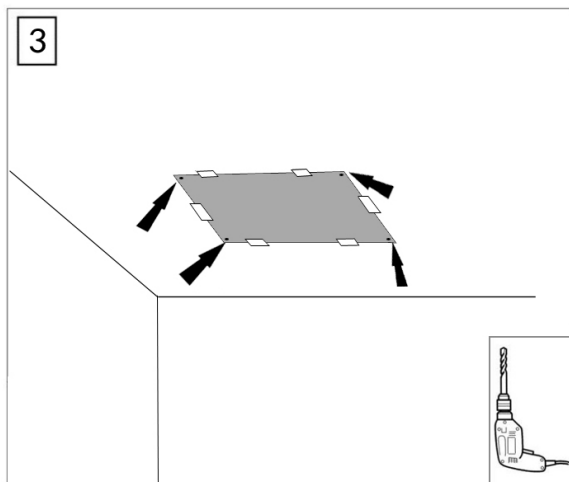


do B a zašrobujte ich do otvorov v ráme zariadenia.

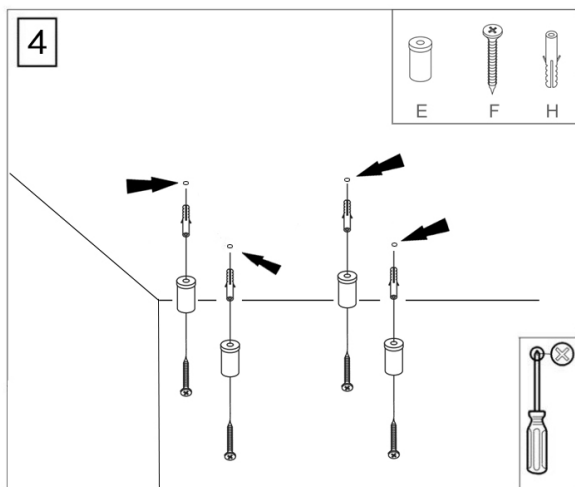
Napnite dráty i v B zašrobovaním C



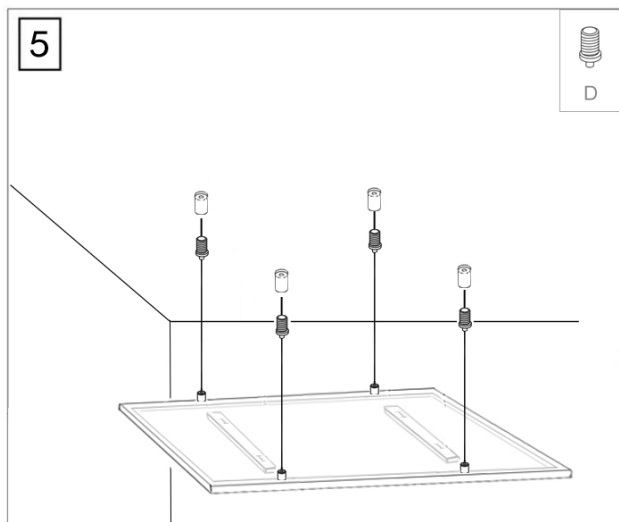
3. Vyrúťajte 4 otvory o priemere 6 mm do stropu a upevnite hmoždinky H.



4. Vložte dlhé skrutky F do hmoždínok H kovovou hlavou E horná poistka a potom skrutky utiahnite.

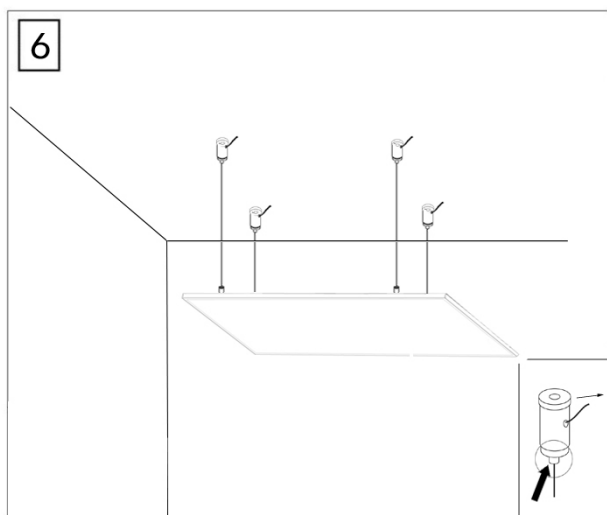


5. Skrutky D, ktoré sú na druhom konci drôtu do E a pevne



utiahnite.

6. Stisknutím automatického blokovacieho extraktoru nastavte požadovanú dĺžku oceleového drôtu. Uvoľnením blokovacieho extraktora vodič automaticky uzamkne.



7 | RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Dôvod	Riešenie
Pri napájaní vydáva zariadenie hluk	Štruktúrne napätie tepelného izolátora.	Je to bežný jav. Nerobte si s tým starosti.
Povrch zariadenia je mierne vypuknutý, vyvýšený.	Je to dôsledok tepelnej rozťažnosti povrchového materiálu.	Je to bežný jav. Nerobte si s tým starosti.
Povrch vykurovacieho zariadenia je málo teplý.	1. Napätí je nízke. 2. Zariadenie je v miestnosti s nízkou teplotou.	1. Namontujte regulátor napätia. 2. Je to bežný jav.

8 | ÚDRŽBA A SERVIS

Činnosti nutné pred zahájením údržby



Varovanie pred elektrickým napätím

Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými, alebo vlhkými rukami.

- Pri vyťahovaní napájacieho kábla držte sieťovú zástrčku sieťovej zásuvky.
- Nechajte zariadenie úplne vychladnúť.



Varovanie pred elektrickým napätím.

Úkony, ktoré vyžadujú odstránenie krytu zariadenia, môže vykonávať iba kvalifikovaný technik.

Čištění zariadenia



Varovanie pred elektrickým napätím.

Zariadenie nikdy neponárajte do vody! Čistite zariadenie mäkkým, vlhkým hadríkom, ktorý nepúšťa vlákna. Zaistite, aby do zariadenia nevnikla žiadna vlhkosť. Chránajte elektrické komponenty pred vlhkosťou. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ako čistiace spreje, rozpúšťadlá, čističe na báze alkoholu, alebo abrazívne čističe pre navlhčené látky. Po čistení utrite kryt.

9 | SKLADOVANIE

Pokiaľ zariadenie nepoužívate, dodržujte nasledujúce skladovacie podmienky:

- Skladujte v suchu a chráňte pred horkom/teplom a mrazom.
- Skladujte vo zvislej polohe a chráňte pred prachom a priamym slnečným svetlom.
- Skladujte s krytom, ktorý prípadne ochráni zariadenie pred prachom.
- Na zariadenie nepokladajte žiadne ďalšie predmety, aby neprišlo k poškodeniu.

10 | TECHNICKÁ PRÍLOHA

Model	Menovitý tepelný výkon/ (Pnom)/ (KW)	Minimálny orientačný tepelný výkon/ (Pmin)/ (KW)	Maximálny trvalý tepelný výkon/ (Pmax.c)/ (KW)	Pri konkrétnom tepelnom výkone/ (elmax)/ (KW)	Pri minimálnom tepelnom výkone/ (elmin)/ (KW)
aGT-A0902X	0.2	N/A	0.2	0.166	N/A
aGT-A0605X	0.3	N/A	0.3	0.312	N/A
aGT-A0606X-1	0.4	N/A	0.4	0.365	N/A
aGT-A0606X-2	0.4	N/A	0.4	0.365	N/A
aGT-A0706X	0.4	N/A	0.4	0.37	N/A
aGT-A0806X	0.4	N/A	0.4	0.37	N/A
aGT-A0906X	0.6	N/A	0.6	0.608	N/A
aGT-A1006X	0.6	N/A	0.6	0.608	N/A
aGT-A1206X	0.7	N/A	0.7	0.732	N/A
aGT-A1207X	0.9	N/A	0.9	0.942	N/A
aGT-A1208X	0.9	N/A	0.9	0.942	N/A
aGT-A1209X	1.1	N/A	1.1	1.15	N/A
aGT-A1210X	1.2	N/A	1.2	1.255	N/A

Informačné požiadavky na lokálne elektrické ohrievače

Body	
Typ tepelného príkonu, iba na elektrické akumulátory lokálneho priestoru (vyberte jeden)	
Ručná regulácia tepelného nabíjania, s integrovaným termostatom	nedostupné
Ručná regulácia tepelného nabíjania so spätnou väzbou na pokojovú, alebo vonkajšiu teplotu	nedostupné

Elektronická regulácia tepelného nabíjania so spätnou väzbou na pokojovú, alebo vonkajšiu teplotu	nedostupné
Tepelný výkon pomocou ventilátora	nedostupné
Typ regulácie tepelného výkonu/pokojovej teploty (vyberte jeden)	
Jednostupňový tepelný výkon a žiadna regulácia teploty miestnosti	NE
Dva a viac stupňov, žiadna regulácia teploty v miestnosti	NE
S ručným termostatom pre reguláciu teploty v miestnosti	NE
S elektronickým termostatom pre reguláciu teploty v miestnosti	NE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti s denným časovačom	NE
S elektronickou reguláciou teploty v miestnosti s týždenným časovačom	ANO
Dalšie možnosti ovládania (môže byť viac výberov)	
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	NE
Regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna	NE
S možnosťou diaľkového ovládania	NE
A adaptívna kontrola štartu	ANO
S obmedzením pracovnej doby	NE
S čidlom čiernej žiarovky	NE

11 | LIKVIDÁCIA



Ikona s prečiarknutým odpadkovým košom na odpad elektrických, alebo elektronických zariadení stanoví, že toto zariadenie sa od konca roka 2005 nemôže likvidovať s komunálnym odpadom. Najdite zberné miesto pre bezplatné zlikvidovanie elektrických a elektronických zariadení vo Vašom okolí. Kontakt môžete získať na Vašom obecnom úrade.

T

r

i

e

d

e

n

ý

z

b

e

r

e

l

e

k

t

r

i

c

k